

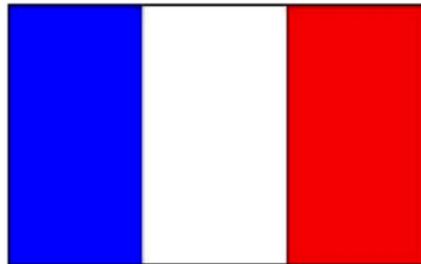


MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
SECRETARIA DE EDUCAÇÃO PROFISSIONAL E TECNOLÓGICA  
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA

# PROJETO PEDAGÓGICO DE CURSO DE LÍNGUA FRANCESA

**Nível:** Formação Inicial e Continuada

**Eixo:** Desenvolvimento Educacional e Social



Florianópolis, SC

Junho/2016

## 1 Dados da Instituição

### a) Instituto Federal de Santa Catarina – Câmpus Florianópolis-Continente.

CNPJ	11.402.887/0004-03
Razão Social	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina / Câmpus Florianópolis-Continente
Esfera Administrativa	Federal
Endereço	Rua 14 de Julho, 150, Bairro: Coqueiros
Cidade/UF/CEP	Florianópolis, Santa Catarina, CEP: 88075-010
Telefone/Fax	(48) 3877-8419
Responsável pelo curso e e-mail de contato	Juliana Farias de Limas / Elizabeth Costa França juliana@ifsc.edu.br/bethefranca@ifsc.edu.br
Site da Instituição	<a href="http://www.continente.ifsc.edu.br/campus/">http://www.continente.ifsc.edu.br/campus/</a>

### b) Instituto Federal de Santa Catarina – Câmpus Florianópolis.

CNPJ	11.402.887/0002-41
Razão Social	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina / Câmpus Florianópolis
Esfera Administrativa	Federal
Endereço	Avenida Mauro Ramos, 950 - Centro
Cidade/UF/CEP	Florianópolis, Santa Catarina, CEP: 88020-300
Telefone/Fax	(48) 3211-6005
Responsável pelo curso e e-mail de contato	Lenia Pisani Gleize lenia@ifsc.edu.br
Site da Instituição	<a href="http://florianopolis.ifsc.edu.br/">http://florianopolis.ifsc.edu.br/</a>

c) Instituto Federal de Santa Catarina – Câmpus São José.

CNPJ	11.402.887/0003-22
Razão Social	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina / Câmpus São José
Esfera Administrativa	Federal
Endereço	Rua José Lino Kretzer, 608 – Praia Comprida
Cidade/UF/CEP	São José, Santa Catarina, CEP: 88103-310
Telefone/Fax	(48) 3381-2810
Responsável pelo curso e e-mail de contato	José Márcio Coelho jmarcio@ifsc.edu.br;
Site da Instituição	<a href="http://www.sj.ifsc.edu.br/">http://www.sj.ifsc.edu.br/</a>

d) Instituto Federal de Santa Catarina – Reitoria.

CNPJ	11.402.887/0001-60
Razão Social	Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina / Reitoria
Esfera Administrativa	Federal
Endereço	Rua 14 de Julho, 150, Bairro: Coqueiros
Cidade/UF/CEP	Florianópolis, Santa Catarina, CEP: 88020-300
Telefone/Fax	(48) 3877-9053
Responsável pelo curso e e-mail de contato	Ana Lucia Machado ana.machado@ifsc.edu.br;
Site da Instituição	<a href="http://www.ifsc.edu.br/">www.ifsc.edu.br/</a>

## 2 Dados gerais do curso

Nome do curso	Língua Francesa – Intermediário 1
Eixo tecnológico	Desenvolvimento Educacional e Social
Características do curso	Formação Continuada

Número de vagas por turma	30
Frequência da oferta	Conforme a demanda
Carga horária total	84h
Periodicidade das aulas	Um encontro semanal de 3h de duração, ou dois encontros semanais de 1h30 de duração, cada.
Turno e horário das aulas	Tarde: 14h às 18h – Noite: 18h30min às 20h.
Local das aulas	O curso será ministrado nos períodos vespertino e noturno alternadamente, de acordo com a demanda. As aulas serão realizadas no Câmpus Florianópolis-Continente, com a concordância de todos os câmpus envolvidos.

### 3 Justificativa

O Instituto Federal de Santa Catarina (IFSC), instituição de educação básica, profissional e superior especializada na oferta de educação profissional e tecnológica, com forte inserção na área de pesquisa e extensão, concorreu e foi contemplado pelo edital de Chamada Pública para Adesão ao Programa de Estagiários Franceses CONIF/AI Nº 01/2013. O projeto pedagógico do curso de Francês aqui proposto, por meio de parceria dos Câmpus Florianópolis-Continente, Florianópolis, São José e Reitoria, atende às exigências do referido edital. Por decisão expressa da Embaixada da França no Brasil, a nomenclatura adotada para se referir ao estagiário citado na chamada pública, passa a ser “pesquisador”.

No esforço de consolidar-se como centro de excelência na educação profissional e tecnológica no Estado de Santa Catarina, o IFSC procura promover o desenvolvimento tecnológico realizando pesquisas articuladas com os setores produtivos e a sociedade, bem como parcerias internacionais para auxiliar e incentivar a inovação no ensino e melhoria nos processos internos dos Câmpus.

O Câmpus Florianópolis-Continente atua especificamente no eixo tecnológico de Turismo, Hospitalidade e Lazer e oferta, entre outros, cursos de Hotelaria e Gastronomia, os quais utilizam a cozinha francesa como referencial, e

possui parcerias com escolas francesas, como *La Rochelle* e *Saint Quentin*, desde 2008. Além disso, recentemente foi estabelecido um acordo entre as instituições francesas, Institut Supérieur d'Agriculture (ISA), Institut Supérieur de l'Électronique et du Numérique (ISEN) e Hautes Etudes d'Ingénieur (HEI), e as instituições IFSC, UFSC e UNISUL com o objetivo de promover intercâmbios para estudantes na área da Engenharia. Os Câmpus Florianópolis e São José por possuírem cursos superiores nesta área, se enquadram nesta proposta. Para esse fim é essencial aos estudantes atestarem proficiência em língua francesa.

A fim de fortalecer as parcerias existentes e criar oportunidades de interação Brasil-França, a comunidade escolar ligada a estes Câmpus necessita de formação continuada em língua francesa, possibilitando o preparo adequado para os testes de proficiência em francês, e também a utilização do idioma em circunstâncias acadêmicas e nas vivências sociais ampliando a oportunidade de acesso à informação.

A importância de aprender uma língua estrangeira vai além dos benefícios no âmbito profissional, contribuindo, também, para a formação plena do indivíduo, possibilitando-lhe ampliar seu conhecimento cultural e sua compreensão de mundo. Ademais, os efeitos da globalização demandam cada vez mais o domínio de línguas estrangeiras. Vale ressaltar, ainda, elementos internos ao indivíduo que, muitas vezes, são decisivos na busca por um ensino formal de língua estrangeira: i) crescimento pessoal através do contato com um novo universo linguístico-cultural; ii) desenvolvimento intelectual e iii) aperfeiçoamento profissional. (BRASIL, 1999; OLIVEIRA; WILDNER, 2010b; SEDYCIAS, 2005). Por estas razões, este curso de formação continuada atende as necessidades complementares de formação dos estudantes.

Os Câmpus envolvidos na iniciativa de criação de um curso de francês e responsáveis por receber o pesquisador ofertarão o curso a seus servidores e alunos. As aulas, no entanto, serão concentradas no Câmpus Florianópolis-Continente, por este possuir boa infraestrutura para o ensino de idiomas, contando com equipamentos de áudio em todas as salas e laboratório de línguas.

#### **4 Objetivos do Curso**

Capacitar o indivíduo para comunicar-se em língua francesa no nível de acesso ao nível avançado.

## 5 Público-Alvo

Prioritariamente estudantes do ensino superior e servidores do IFSC, podendo ser estendido aos demais discentes e à comunidade em outras oportunidades.

## 6 Perfil Profissional e Áreas de Atuação

O egresso do Curso de Formação Inicial e Continuada de Língua Francesa – Nível de acesso ao nível avançado – estará apto a comunicar-se em âmbito pessoal e profissional, em nível de acesso ao nível avançado, podendo dar continuidade aos estudos da língua francesa em nível avançado.

## 7 Pré-requisito e mecanismo de acesso ao curso

Para candidatar-se à vaga, o interessado deve ter ensino médio completo. A seleção será realizada através de sorteio por turma, previamente definida por teste de nivelamento ou apresentação de certificação do nível intermediário. As vagas serão preenchidas proporcionalmente entre discentes e servidores, conforme a demanda. A inscrição será realizada via Extensão, em acordo com o Departamento de Ingresso da Reitoria. A matrícula será vinculada e realizada no Câmpus Florianópolis-Continente, pois será o local onde as aulas serão ministradas.

## 8 Matriz curricular



## 9 Componentes curriculares

Os conhecimentos elencados abaixo são considerados mínimos para que o aprendiz adquira as competências.

## UNIDADE CURRICULAR: LÍNGUA FRANCESA – INTERMEDIÁRIO 1

**Carga Horária** 84h

### Competências

- Expressar-se de forma simples e coerente sobre assuntos triviais e de seu interesse;
- Relatar e descrever acontecimentos, experiências, aspirações e objetivos;
- Expor sucintamente razões ou explicações relativas a um projeto ou ideia.

### BASES TECNOLÓGICAS (conhecimentos)

- Vocabulário.
- Situações comunicativas
- Variações e aspectos linguísticos e culturais.
- Aspectos fonéticos, morfológicos, sintáticos, semânticos e pragmáticos da língua francesa (nível de acesso).

### HABILIDADES

- Compreender pontos principais quando uma linguagem padrão é utilizada e quando se trata de assuntos conhecidos, sobre escola, trabalho, lazer, etc.
- Comunicar-se na maioria das situações que ocorrem em uma viagem.

### ATITUDES

- Assiduidade e pontualidade.
- Cumprimento das tarefas solicitadas no prazo estabelecido.
- Respeito.

As atividades desenvolvidas ao longo do curso buscam inserir o aluno em situações comunicativas. O desenvolvimento do curso prevê aulas expositivas e dialogadas, aulas práticas nos laboratórios de línguas, atividades individuais e em grupo, ambientações, pesquisa sobre aspectos linguísticos e culturais, entre outras estratégias que visam à eficiência e à eficácia do processo de ensino-aprendizagem.

### 10 Avaliação do processo de ensino e aprendizagem

A avaliação do processo de ensino e aprendizagem acontecerá de forma a considerar os seguintes princípios:

- avaliação diagnóstica, processual, formativa, continuada e diversificada. Serão considerados critérios como: assiduidade, realização das tarefas, participação nas aulas, avaliação escrita individual, trabalhos em duplas, colaboração e cooperação com colegas e professores.

- avaliação durante todos os momentos do processo de ensino e aprendizagem, valorizando o desenvolvimento do aluno.

A avaliação será pautada pelo caráter diagnóstico e formativo, consistindo em um conjunto de ações que permitem recolher dados, visando à análise da constituição das competências por parte do aluno, previstas no plano de curso. Suas funções primordiais são:

- obter evidências sobre o desenvolvimento do conjunto de conhecimentos, habilidades e atitudes necessárias à constituição de competências, visando à tomada de decisões sobre o encaminhamento dos processos de ensino e aprendizagem e/ou a progressão do aluno para o nível seguinte;

- analisar a consonância do trabalho pedagógico com as finalidades educativas previstas no Projeto Pedagógico do Curso.

- estabelecer previamente, por unidade curricular, critérios que permitam visualizar os avanços e as dificuldades dos alunos na constituição das competências. Os critérios servirão de referência para o aluno avaliar sua trajetória e para que o professor tenha indicativos que sustentem tomadas de decisões.

Os registros das avaliações são feitos de acordo com a nomenclatura que segue:

**E** - Excelente;

**P** - Proficiente;

**S** - Suficiente;

**I** - Insuficiente.

O registro, para fins de documentos acadêmicos, será efetivado ao final da unidade curricular, apontando a situação do aluno no que se refere à constituição de competências e utilizando-se a seguinte nomenclatura:

**A** - (Apto): quando o aluno tiver obtido as competências;

**NA** - (Não Apto): quando o aluno não tiver obtido as competências.

Será aprovado na unidade curricular o aluno que tiver adquirido as competências e obtiver frequência igual ou superior a **setenta e cinco** por cento do total de horas letivas previstas na unidade curricular.

## 11 Docentes envolvidos com o curso

O projeto pedagógico do curso de Francês está sendo proposto para atender às exigências do edital CONIF/AI N° 01/2013, no qual a Instituição foi contemplada. As aulas serão ministradas por um pesquisador francês, selecionado pelo edital, mestrando em Letras/Francês que atuará no IFSC por um período de nove meses.

Será lançado um edital para contratação de um estagiário, estudante do curso de Letras/Francês da Universidade Federal de Santa Catarina, que auxiliará o pesquisador na relação com os estudantes, nas atividades em sala de aula e extraclasse.

O plano de trabalho submetido ao edital CONIF/AI N° 01/2013 foi elaborado por uma comissão composta por servidores de diferentes câmpus e da Reitoria: Ana Lucia S. Machado, Camila Paim Veran Coelho, Paula Borges Monteiro, José Márcio Coelho e Cleyton Murilo Ribas, além da pesquisadora contratada pela Pró-Reitoria de Pesquisa, Pós-Graduação e Inovação, Danielle Amanda R. da Silva. Esta comissão atuará no acompanhamento de todas as atividades relacionadas ao curso de Língua Francesa e à estada do pesquisador francês em Florianópolis.

## 12 Bibliografia

### **BÁSICA:**

Cours de Langue et de Civilisation Françaises I,G. Mauger, Librairie Hachette, 1953.  
Cours de Langue et de Civilisation Françaises II,G. Mauger, Librairie Hachette, 1953.

DUBOIS, Anne-Lyse; TAUZIN, Béatrice. "**Objectif Express:** Le monde professionnel en français" A1>A2 - Guide pédagogique. Paris: Hachette. 2013.

DUBOIS, Anne-Lyse; TAUZIN, Béatrice. "**Objectif Express:**Le monde professionnel en français" A1>A2 -Livre étudiant. Paris: Hachette. 2013.

DUBOIS, Anne-Lyse; TAUZIN, Béatrice. "**Objectif Express:**Le monde professionnel en français" A1>A2- Cahier d'activités. Paris: Hachette. 2013.

PASTURA, Angela F. Perricone. **Francês urgente!:** para brasileiros: [soluções simples e rápidas para aprender de vez]. 11. ed. [S.l.: s.n.]. 230 p., il. ISBN 8535210466 (broch.).

### **DICIONÁRIOS:**

Dictionnaire du français - référence apprentissage.(Le Robert) Paris: Clé International, 2002.

Larousse de la conjugaison de poche/Mini livro de conjugação de verbos franceses. Larousse, 1999.

Le Robert de poche plus/Dicionário de definições de palavras francesas. Paris: Dictionnaires le Robert – SEJER, 2013.

Mini dicionário Francês-Português/Português-Francês. São Paulo: Larousse do Brasil, 2008.

### 13 Instalações e ambientes físicos

<b>ESPAÇOS</b>	<b>DETALHAMENTO</b>
Sala de aula	A sala de aula contém: carteiras para os alunos, mesa e cadeira para professor, quadro-branco, pincel e apagador, recursos audiovisuais de qualidade, computador.
Laboratório de línguas	O laboratório de línguas contém: espaço para o professor com um computador e um microfone interligados aos computadores e aos fones utilizados pelos alunos, de forma a possibilitar a comunicação entre aluno/professor, bem como compartilhar vídeos e áudios pelo computador; mobiliário que individualiza o espaço de cada aluno, sendo que cada espaço conta com um computador, um microfone e um gravador de voz, possibilitando ao aluno comunicar-se com o professor pelo microfone e ter acesso aos vídeos, áudios e tarefas enviados pelo professor.
Laboratório de informática	Equipado com um computador conectado à internet para cada aluno.
Biblioteca	Equipada com livros de literatura, dicionários, gramáticas e livros didáticos no idioma francês.

### 14 Modelo de Certificado

O(A) Diretor(a) Geral do Câmpus Florianópolis-Continente do Instituto Federal de Educação, Ciência e Tecnologia de Santa Catarina, no uso de suas atribuições, e tendo em vista a conclusão em \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_, do **Curso de Formação Inicial e Continuada em LÍNGUA FRANCESA – INTERMEDIÁRIO 1**, com uma carga horária total de **84 horas**, outorga o presente **Certificado** a

**XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX**

De nacionalidade brasileira, nascido(a) em ..... , RG ....., CPF ....., a fim de que possa gozar de todos os direitos e prerrogativas legais.

*Florianópolis, .....*

---

Jane Parisenti  
Diretora do Depto. de Ensino, Pesquisa e  
Extensão do Campus Fpolis-Continente  
Portaria nº 472-IX D.O.U de 01/02/2016

---

**Titular**

---

Caio Alexandre Martini Monti  
Diretor Geral do  
Campus Fpolis - Continente  
Portaria nº 471- IX, D.O.U. de 01/02/2016

Curso de Formação Inicial e Continuada em **LÍNGUA FRANCESA – INTERMEDIÁRIO 1**, aprovado pela Resolução IFSC nº \_\_\_\_\_.

MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
INSTITUTO FEDERAL DE EDUCAÇÃO, CIÊNCIA  
E TECNOLOGIA DE SANTA CATARINA  
CÂMPUS FLORIANÓPOLIS-CONTINENTE  
COORDENADORIA DE REGISTROS  
ACADÊMICOS

Certificado com validade em todo o território nacional, emitido nos termos da Lei 9394, de 20/12/1996; do Decreto 5154, de 23/07/2004; e da Lei nº 11892, de 29/12/2008.

**DADOS DO REGISTRO**

Registro nº \_\_\_\_\_, Livro \_\_\_\_\_, Folha \_\_\_\_\_  
Data do registro: \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Danielli Prado Dzioba Loss  
Coordenador(a) de Registros Acadêmicos  
Portaria nº 839, de 02/03/2016  
Publicada no DOU em 03/03/2016  
Matrícula Siape: 1586211

## Competências/habilidades adquiridas

O egresso do Curso de Formação Inicial e/ou Continuada de LÍNGUA FRANCESA – INTERMEDIÁRIO 1 é o profissional capaz de \_\_\_\_\_

---

### MATRIZ CURRICULAR

Matriz Curricular	Carga horária
LÍNGUA FRANCESA - INTERMEDIÁRIO 1	84h
<b>Formação total</b>	<b>84h</b>